

**ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ГИМНАЗИЯ № 168  
ЦЕНТРАЛЬНОГО РАЙОНА САНКТ-ПЕТЕРБУРГА**

<p>УТВЕРЖДАЮ</p> <p> Директор ГБОУ гимназия № 168 / С.А. Лебедева</p> <p>пр. № 94-1/0 от 31 августа 2016 г.</p>	<p>СОГЛАСОВАНО</p> <p>Заместитель директора по УВР / Н.Г.Коротина «29» августа 2016 г.</p>
<p>РАСМОТРЕНО</p> <p>на заседании МО учителей иностранного языка Протокол № 1 От 26 августа 2016 г. Руководитель МО / Г.М.Фадеева</p>	<p>ПРИНЯТО</p> <p>На заседании педагогического совета протокол №1 от 31 августа 2016 года</p>

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ВНЕУРОЧНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

**«Юный гид – переводчик по Санкт-Петербургу»**

класс 5

2016/2017 учебный год

Ф.И.О.учителя:

В.П.Смирнова

первая категория

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ

2016 г.

Пояснительная записка.

Рабочая программа разработана в соответствии с нормативными документами: Федеральным законом от 29.12.2012 №273 ФЗ «Об образовании в Российской Федерации», приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.12.2010 №1897 «Об утверждении федерального государственного образовательного образовательного стандарта основного общего образования», приказом Минобрнауки России от 30.08.2013 №1015 «Об утверждении порядка организации и осуществления образовательной деятельности по основным общеобразовательным программам начального общего, основного общего и среднего общего образования», образовательной программой ГБОУ гимназии №168, образовательной программой ООО 5-6 классов ГБОУ гимназии №168 Центрального района Санкт-Петербурга, 2016 год, учебным планом гимназии №168 на 2016-2017 учебный год.

Рабочая программа внеурочной деятельности «Юный гид-переводчик по Санкт-Петербургу» составлена на основе программы автора Ларионовой И.В., ст.преподавателя кафедры иностранных языков СПб АППО для учащихся 5-6 классов. Направление внеурочной деятельности – общеинтеллектуальное.

Рабочая программа предназначена для учащихся 5 классов из расчета 1 час в неделю, 34 часа в год.

Данный курс предназначается для учащихся, проявляющих особый интерес к изучению английского языка и краеведению. Курс может использоваться в группах детей, мотивированных на изучение английского языка и проявляющих интерес к истории и отечественной культуры, культуроведению.

Цель курса: развитие самостоятельного мышления, формирование коммуникативной и языковой компетенций учащихся, необходимых для решения речевых задач, связанных с осуществлением коммуникации в процессе проведения экскурсии по городу, и основанных на межпредметных связях (география, история страны и города, мировая художественная культура).

Приоритетные задачи курса:

- расширить знания по истории страны и края,
- повторить, обобщить и расширить материал по темам общения, грамматики и лексики,
- развить стратегическую компетентность учащихся, гибкость и способность ориентироваться в различных типах учебных заданий,
- сформировать определенные практические навыки и умения,
- способствовать формированию проектно-исследовательских навыков,
- научить анализировать и объективно оценивать результаты собственной учебной деятельности,
- развивать творческий потенциал учащихся.

В данном курсе личностно-ориентированный подход реализуется через межпредметные связи с географией, литературой, историей, искусством, экономикой. Разнообразие тем и фактического материала позволяет заинтересовать широкий круг учащихся.

Актуальность данного курса определяется целенаправленной работой по развитию общеучебных умений. Использование различных источников информации, которые включают в себя интернет, публицистические тексты, карты, стихи, энциклопедические статьи и др., позволяет формировать информационную компетенцию учащихся. Учащиеся вовлекаются в поисковую и исследовательскую деятельность, практикуясь в нахождении, отборе, сортировке, сравнении и интерпретации фактического материала.

Неотъемлемой частью данного курса является проектная работа. Для каждого модуля предлагается разработать несколько вариантов проектов, которые учитель может использовать по своему усмотрению в зависимости от интересов учащихся. Использование проектной работы направлено на формирование организационных общеучебных умений и навыков. В качестве результата проектной деятельности учащиеся

могут представить экскурсию для своего зарубежного сверстника. При этом возможны разные варианты экскурсий: заочные, виртуальные, реальные.

Большое внимание при работе с данным курсом уделяется воспитанию гражданственности, формированию патриотизма и гордости за свой край.

С целью формирования самостоятельного мышления учащимся предлагаются задания открытого типа, где необходимо задуматься над неоднозначной информацией, обсудить проблемы, высказать гипотезу о причинах того или иного явления, принять решение. При этом учащиеся учатся работать в команде, приходить к общему мнению, дискутировать, искать и приводить убедительные аргументы. Курс рассчитан на учащихся 5 классов из расчета 1 час в неделю, 34 часа в год.

Весь курс является практико-ориентированным с элементами анализа и самоанализа учебной деятельности учащихся.

В ходе работы осуществляется как текущий контроль, позволяющий судить об успехах учащихся (качество выполнения заданий, анализ и самоанализ выполненных работ, выполнение материала обобщения после прохождения каждого 2 разделов), так и итоговый по окончании курса.

Планируемые результаты:

Личностные результаты:

учащиеся получают возможность для развития творческого потенциала с целью самоопределения и формирования личностного смысла для изучения иностранного языка

Метапредметные результаты:

совершенствование стратегической компетенции учащихся, гибкости и способности ориентироваться в заданиях различного типа,

совершенствование умения анализировать и объективно оценивать результаты собственной учебной деятельности,

В предметной области

- обобщение и расширение лексико-грамматического материала по теме «Мой родной город»,

- совершенствование устных продуктивных умений для выполнения проектных работ (создание рассказа, экскурсии, сообщения о родном городе),

- расширение знаний по истории страны и края.

Технология проведения занятий.

Данный курс построен на следующих принципах обучения английскому языку:

-принцип коммуникативной направленности учебного процесса,

-принцип создания благоприятного психологического климата на занятиях,

-принцип межкультурной ориентированности при изучении английского языка,

-принцип образовательной и воспитательной ценности содержания обучения английскому языку,

-принцип активности.

Курс построен с учетом возрастных особенностей учащихся. Каждое занятие носит практический характер.

Обобщение лексического материала тесно связано с отрабатываемым грамматическим материалом, что способствует повторению и автоматизации навыков употребления ранее пройденных структур.

Отработка лексического и грамматического материала проводится в тесной связи с тематикой общения. Учащимся предлагается повторить и закрепить тематическую лексику, вызывающую наибольшие трудности и предъявляемую при помощи сравнения значений, фразовые глаголы, устойчивые словосочетания, речевые образцы и словообразование.

УЧЕБНО- ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

## 5 класс

Название раздела	Количество часов		Примечание
	Лекц.	Практ.	
Часть 1. Взгляд на Санкт Петербург. Добро пожаловать в Санкт-Петербург География Санкт-Петербурга Погода в Санкт-Петербурге		10	
Часть 2. Петербург - особый город. Северная Венеция. История мира в Санкт-Петербурге Музей под открытым небом Незабываемый образ Санкт-Петербурга		10	
Часть 3. История Санкт Петербурга. Почувствуй историю Санкт-Петербурга Основание Санкт-Петербурга Достопримечательности 20-го века Светлая память! Имена Санкт-Петербурга.		14	
Итого:		34	

## Содержание курса

5 класс.

## Часть 1. Взгляд на Санкт Петербург.

*Занятие 1-3. Добро пожаловать в Санкт Петербург!*

Географическое положение и особенности города. Основные факты о Санкт-Петербурге. Аудирование с пониманием запрашиваемой информации. Говорение – краткое сообщение о Санкт-Петербурге. Лексика - географические термины. Составление викторины о Санкт-Петербурге.

*Занятие 4-6. География Санкт Петербурга*

Описание особенностей географии Санкт-Петербурга. Обсуждение, аргументирование. Чтение текстов из путеводителей с полным пониманием. Работа с картой Санкт-Петербурга и Ленинградской области. Составление карты маршрута прогулки по любимым местам Санкт-Петербурга. Описание маршрута.

*Занятие 7-10 Погода*

Описание климата, погоды. Аудирование с целью поиска необходимой информации(прогноз погоды). Ролевая игра. Чтение-текст-описание-полное понимание. Говорение - составление рекомендаций, объяснение. Употребление форм глагола. Формирование практических навыков проверки и самопроверки выполнения заданий.

## Часть 2. Петербург-особый город

*Занятие 1-2 Северная Венеция.*

Нева и другие реки Санкт-Петербурга. Ладожское озеро. Описание и сообщение об основных фактах. Аудирование-экскурсия по рекам и каналам. Чтение – описание, просмотровое. Говорение - описание, дискуссия. Составление статьи для справочника об одной из рек (каналов) Санкт-Петербурга.

*Занятие 3. История мира в Санкт-Петербурге.*

Описание. Составление глоссария по теме. Символика города. Создание и описание эмблемы.

*Занятие 4-7. Музей под открытым небом.*

Описание зданий. Лексика, связанная с описанием зданий и строений. Аудирование-беседа-извлечение необходимой информации. Архитектура. Групповая проектная работа (игра-«угадайка») – описание известных зданий.

*Занятие 8-10. Незабываемый образ.*

Комментирование. Стихи о Санкт-Петербурге. Обмен мнениями. Чтение - поэзия. Иллюстрирование стихов о Санкт-Петербурге (или составление иллюстративного видео слайд шоу). Проектная деятельность - перевод стихотворений с иностранного языка на русский.

Часть 3. История Санкт-Петербурга.

*Занятие 1-2. Почувствуй историю Санкт-Петербурга.*

Догадка - описание фотографий. Поисково-исследовательское задание (квест) на основе влияния одного из исторических периодов на облик Санкт-Петербурга (древнегреческий, египетский, и др.). Комментирование. Чтение с общим пониманием, извлечение необходимой информации. Написание личного письма. Обсуждение. Значение слов.

*Занятие 3-5. Основание Санкт-Петербурга.*

Изучение рекламной печатной продукции о Санкт-Петербурге на иностранном языке. Составление буклета для туристов об основании Санкт-Петербурга. Представление истории Санкт-Петербурга в виде «линии времени». Творческое задание – воображаемое «интервью» со строителем Петербурга петровских времён.

*Занятие 6-8. Достопримечательности 20-го века.*

Обсуждение. Аудирование с извлечением необходимой информации (экскурсия). Монолог-описание. Составление перечня «10 чудес Санкт-Петербурга».

*Занятие 9-11. Светлая память*

Военная доблесть Санкт-Петербурга. Говорение-монолог. Чтение с общим пониманием. Описание эмоций, испытываемых при посещении одного из мест боевой славы. Перевод экскурсии на русский язык.

*Занятие 12. Имена Санкт-Петербурга*

Составление коллажей: Санкт-Петербург - Петроград - Ленинград – Санкт-Петербург.

*Занятие 13. Проведение мини-экскурсий.*

Учащиеся заранее выбирают один из предложенных вариантов (основанных на изученных материалах):

Военная доблесть Санкт-Петербурга.

Моё любимое место в Санкт-Петербурге.

Исторический памятник.

По рекам и каналам.

Учащиеся объединяются в группы по интересам и готовят мини-экскурсию на 3-5 минут.

На заключительном этапе учащиеся представляют свою экскурсию, перевод экскурсии осуществляется учащимся из другой группы.

*Занятие 14 – Обобщение, рефлексия.*

Методические рекомендации по реализации учебной программы

Данный курс предполагает, что учитель широко использует различные источники информации и межпредметные и метапредметные навыки.

Рекомендуется активно использовать в работе имеющийся опыт и знания учащихся, различные интерактивные формы организации учебного процесса, такие как прогулки по городу, посещения музеев и осмотр достопримечательностей Санкт-Петербурга. Необходимо предоставлять им возможность самим проанализировать качество выполнения заданий, сделать вывод о степени достижения планируемого результата. Необходимо также уделять внимание определенным компенсаторным стратегиям,

позволяющим учащимся решать поставленную перед ними задачу в случае возникновения трудности.

Необходимо также продумывать и предлагать учащимся новые ситуации, в которых они могли самостоятельно использовать полученные навыки умения.

Формой подведения итогов и проверки достижения результатов программы внеурочной деятельности может являться виртуальная (или реальная) экскурсия, которую обучающиеся проведут для одноклассников (родителей, учащихся другой школы, учащихся младших классов). В процессе проведения экскурсии учитель сможет проконтролировать как достижение предметных результатов (собственно построение монологического высказывания), так и степень достижения личностных и предметных результатов.

Результативность

Результативность изучения программы оценивается по следующим критериям:

1) Умение работать с различными источниками информации

- умение самостоятельно работать с иллюстрациями, текстами, звуковыми файлами,

- умение извлекать (отбирать) необходимую информацию в соответствии с поставленной задачей,

- использование оптимальных приемов и средств для достижения планируемых результатов,

- создавать свой информационный объект (проекты) (в том числе с использованием информационных технологий) и участвовать в их устных презентациях.

2) Мотивационная сфера

- удовлетворение учащихся своей работой,

- положительная оценка учащимися, учителями и родителями;

3) Умение эффективно взаимодействовать с одноклассниками

- эффективно работать в паре, группе, команде, вместе находить решения поставленной проблемы;

- свободно высказывать свою точку зрения по обсуждаемой теме, доказывать и отстаивать её, в то же время принимая другие мнения;

Способы определения результативности программы:

Анкетирование учащихся;

Отзывы учителей, учащихся, родителей;

Педагогическое наблюдение;

Защита проекта.

Список методической литературы для учителя

Григорьев Д.В. Внеурочная деятельность школьников. Методический конструктор: пособие для учителя / Д.В. Григорьев, П.В. Степанов. – М.: Просвещение, 2011. – 223 с  
Данилюк А.Я., Кондаков А.М., Тишков В.А. Концепция духовно-нравственного развития и воспитания личности гражданина России.

Источники информации для учащихся:

<http://architecture.about.com/library/blgloss>

<http://encspb.ru>

<http://enlight.ru/camera/index.htm>

<http://enlight.ru/camera/index.htm>

<http://mysite.du.edu/~jcalvert/tech/canhist.htm> and <http://www.carfree.com/design/can1000.html>T

<http://www.mpolo-spb.ru>

[http://www.enlight.ru/camera/281/index\\_e.html](http://www.enlight.ru/camera/281/index_e.html)

[www.Saint-Petersburg.com.inc](http://www.Saint-Petersburg.com.inc)

<http://www.st-petersburg.ru>

<http://www.russian-st-petersburg.com/4-tours-excursions/1-st-petersburg/15-konstantinovsky-palace.html>

## Календарно-тематическое планирование

5 класс

Название раздела	Количество часов		Примечание
	Лекц.	Практ.	
<b>Часть 1. Взгляд на Санкт Петербург.</b> 1. Добро пожаловать в Санкт-Петербург 2. География Санкт-Петербурга 3. Погода в Санкт-Петербурге		10	
<b>Часть 2. Петербург - особый город.</b> 1. Северная Венеция. 2. История мира в Санкт-Петербурге 3. Музей под открытым небом 4. Незабываемый образ Санкт-Петербурга		10	
<b>Часть 3. История Санкт Петербурга.</b> 1. Почувствуй историю Санкт-Петербурга 2. Основание Санкт-Петербурга 3. Достопримечательности 20-го века 4. Светлая память! 5. Имена Санкт-Петербурга.		14	
<b>Итого:</b>		<b>34</b>	